



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ENNA "KORE"

Facoltà di Studi Classici, Linguistici e della Formazione

Anno Accademico 2022/2023

Corso di studi in Lingue e Culture Moderne,

classe di laurea L-11

Insegnamento	Letteratura Cinese 2
CFU	8
Settore Scientifico Disciplinare	L-OR/21
Nr. ore di aula	48
Nr. ore di studio autonomo	177
Nr. ore di laboratorio	///
Mutuazione	///
Annualità	III anno
Periodo di svolgimento	II semestre

Docente	E-mail	Ruolo ¹	SSD docente
Alessandro Tosco	alessandro.tosco@unikore.it	RTD	L-OR/21

Propedeuticità	Letteratura Cinese 1
Prerequisiti	Non sono richieste conoscenze preliminari
Sede delle lezioni	Sede del corso di laurea

Moduli

N.	Nome del modulo	Docente	Durata in ore
----	-----------------	---------	---------------

Orario delle lezioni

L'orario delle lezioni sarà pubblicato sulla pagina web del corso di laurea:

https://gestioneaule.unikore.it/agendaweb_unikore/index.php?view=easycourse&lang=it

Obiettivi formativi

Obiettivo principale del corso è l'acquisizione di un quadro complessivo dello sviluppo della letteratura cinese moderna e contemporanea, in rapporto al quadro storico di riferimento e in relazione ai fenomeni letterari e culturali maturati in epoche analoghe in altre aree del mondo, ma significativi nel contesto dello sviluppo della cultura cinese. Lo sviluppo della letteratura verrà presentato anche in relazione al dibattito culturale e politico di più ampio respiro, per la peculiare funzione subalterna nei confronti del potere che la letteratura assume in Cina, soprattutto dopo la fondazione della Repubblica Popolare, con caratteristiche differenti nelle diverse fasi della storia del paese nel Novecento. Verrà altresì richiamato il nesso della letteratura con altri fenomeni culturali di rilievo (arte, teatro e cinema) con l'obiettivo di facilitare lo studente nell'acquisizione di una metodologia complessiva di studio, consapevole delle caratteristiche proprie e peculiari della letteratura, ma anche attento al suo costante dialogo con altre espressioni culturali.

Contenuti del Programma

Il corso mira a presentare un quadro complessivo dello sviluppo della letteratura cinese moderna e contemporanea, a partire dalla fine del XIX secolo fino ai giorni nostri. Si indagheranno, non solo

in prospettiva diacronica, i rapporti dei nuovi intellettuali dell'inizio del Novecento con la lingua colta e con la tradizione, nel laborioso processo di elaborazione di una lingua scritta "vernacolare" e di una nuova concezione della cultura cinese. L'analisi verrà condotta affrontando correnti, autori/autrici e testi sullo sfondo del loro rapporto e delle loro reazioni alle diverse culture e letterature straniere e nel quadro dei complessi mutamenti storici e sociali della Cina della prima metà del Novecento. Nello specifico, verranno analizzate alcune opere significative della produzione di Lu Xun, Mao Dun, Guo Muoruo, Yu Dafu, Lao She e Ba Jin. In seguito, il corso si concentrerà sullo sviluppo della letteratura cinese dopo la fondazione della Repubblica Popolare nel 1949, in relazione agli stretti legami con le diverse fasi politiche attraversate dal paese. Verranno dunque prese in esame opere di Ding Ling, Zhao Shuli, Li Zhun e Wang Meng. La parte finale sarà dedicata agli autori e alle autrici contemporanei, dalla fase di "apertura e riforme" negli anni Ottanta del secolo scorso fino ai giorni nostri. Nello specifico, verranno analizzate alcune opere significative della produzione di Lu Xinhua e Liu Xinwu, Bei Dao e Gu Cheng, A Cheng e Mo Yan, Su Tong e Yu Hua. L'ultima sezione del corso sarà dedicata alla ripresa del passato, tramite autori come Jin Yong, con uno sguardo al futuro, attraverso la produzione letteraria di Liu Cixin e Hao Jingfang.

Verrà affrontata in classe la traduzione guidata e commentata di alcuni testi, la cui analisi linguistica e di contenuto costituisce parte integrante del corso e dell'esame.

Risultati di apprendimento (descrittori di Dublino)

I risultati di apprendimento attesi sono definiti secondo i parametri europei descritti dai cinque descrittori di Dublino.

1. Conoscenza e capacità di comprensione

Lo studente dovrà dimostrare di avere compreso e acquisito capacità di lettura, di traduzione e di analisi di tutti i testi originali affrontati a lezione.

2. Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Lo studente dovrà essere in grado di applicare le conoscenze apprese collocandole nell'ambito più complesso dello studio della civiltà cinese e collegandole laddove possibile con analoghi fenomeni culturali propri del suo universo culturale di provenienza.

3. Autonomia di giudizio

Sulla base dei saperi acquisiti, lo studente dovrà essere in grado di approfondire in maniera autonoma quanto appreso, di contestualizzare le proprie conoscenze collegandole con conoscenze precedentemente acquisite e consolidate, attraverso un percorso di riflessione personale che consenta di giungere a una rielaborazione critica consapevole.

4. Abilità comunicative

Lo studente dovrà essere in grado di esprimere in modo chiaro, pertinente e compiuto le conoscenze acquisite, mostrando padronanza del linguaggio scientifico, facente parte delle competenze professionali del laureato in Lingue e Culture Moderne, con particolare riferimento alla descrizione dei vari fenomeni letterari.

5. Capacità di apprendimento

Lo studente dovrà essere in grado di perfezionare le proprie metodologie di studio e comprensione dei vari contenuti presentati durante il corso, interagendo attivamente col docente e coi compagni di studio, e rafforzando un'autonoma capacità critica finalizzata alla elaborazione di un modello di apprendimento personale, ma funzionale ed efficiente rispetto agli obiettivi del corso.

Testi per lo studio della disciplina

Manuali di riferimento

Pesaro, Nicoletta, Pirazzoli, Melinda, *La narrativa cinese del Novecento*, Carocci, Roma, 2019.

Pieranni, Simone, *La Cina nuova*, Editori Laterza, Bari-Roma, 2021.

Letture obbligatorie

Li Kunwu, *Mia madre*, Add Editore, Torino, 2020.

Lao She, *I due Ma, padre e figlio*, Mondadori, Milano, 2021.

Mo Yan, *Le rane*, Einaudi, Torino, 2013.

Più un'opera a scelta fra

AA. VV., *Il pennello di lacca. La narrativa cinese dalla dinastia Ming ai giorni nostri*, a cura di Mario Sabattini e Paolo Santangelo, Laterza, Roma-Bari, 1997 (sezione "Letteratura moderna e contemporanea").

AA. VV., *Il profumo delle Peonie*, a cura di Stefania Stafutti, Ananke, Torino, 1997.

AA. VV., *Narratori cinesi del Novecento*, a cura di Rosanna Pilone e Yuan Huaqing, Bompiani, Milano, 1993.

AA. VV., *Nuovi poeti cinesi*, a cura di Claudia Pozzana e Alessandro Russo, Einaudi, Torino, 1996.

AA. VV., *Racconti dalla Cina*, a cura di Rossana Pilone e Yuan Huaqing, Mondadori, Milano, 1989.

Ba Jin, *Famiglia*, Atmosphere Libri, Roma, 2018.

Fang Fang, *Come un seme sepolto dal tempo*, Rizzoli, Milano, 2022.

Feng Tang, *Una ragazza per i miei 18 anni*, Editrice Orientalia, Roma, 2020.

Han Song, *I mattoni della rinascita*, Future Fiction, Roma, 2020.

Hao Jingfang, *Pechino pieghevole*, Add Editore, Torino, 2020.

Jin Yong, *La leggenda del cacciatore di aquile*, Mondadori, Milano 2021.

Lu Xun, *Esitazione*, Sellerio editore, Palermo, 2022.

Lu Xun, *Grida*, Sellerio editore, Palermo, 2021.

Sheng Keyi, *Crescita selvaggia*, Fazi Editore, Roma, 2022.

Yan Lianke, *Il giorno in cui morì il sole*, Nottetempo, Milano, 2022.

Zhang Yueran, *Dieci amori*, Asiasphere, Roma, 2021.

Per approfondire

Denton, Kirk A., *The Columbia Companion to Modern Chinese Literature*, Columbia University Press, New York, 2016.

Hockx, Michel, *The Literary Field of Twentieth Century China*, Routledge, London & New York, 2019.

Ming, Dong Gu, *Routledge Handbook of Modern Chinese Literature*, Routledge, London & New York, 2019.

Moretti, Franco, a cura di, *Il romanzo. Volume 3: Storia e Geografia*, Einaudi, Torino, 2002.

Pedone, Valentina, Zuccheri, Serena, *Letteratura cinese contemporanea*, Hoepli, Milano, 2015.

Wang, Der-wei, David, *A New Literary History of Modern China*, The Belknap Press of Harvard University Press, Cambridge-London, 2017.

Zhang, Jiong, *Literature and Literary Criticism in Contemporary China*, Routledge, London and New York, 2020.

Zhang, Jiong, *Literature and Literary Theory in Contemporary China*, Routledge, London and New York, 2020.

Metodi e strumenti per la didattica

La modalità di erogazione dell'insegnamento avviene principalmente tramite lezioni frontali. Il suddetto insegnamento si avvale del supporto di materiali didattici (PPT), prodotti dal docente e messi a disposizione degli studenti sulla piattaforma informatica di Ateneo, quali strumenti di studio, di ripasso e di approfondimento in vista della preparazione dell'esame. Considerando che parte delle lezioni comprende la traduzione, l'analisi e il commento di testi in lingua cinese originale, la frequenza del corso è altamente consigliata.

Modalità di accertamento delle competenze

L'esame consiste in una prova orale.

Al colloquio è propedeutica una verifica di scrittura composta da sei quesiti, della durata massima di cinque minuti, finalizzata a verificare la conoscenza dei caratteri dei generi letterari, degli autori e delle opere analizzati a lezione. Durante il colloquio verranno posti quesiti finalizzati a verificare: 1) la corretta comprensione dei fenomeni letterari e culturali illustrati durante il corso; 2) la capacità di orientamento nella lettura e analisi di passi in lingua originale dei testi studiati durante il corso; 3) la corretta acquisizione dei contenuti dei testi di studio o di lettura facenti parte della bibliografia obbligatoria, a corredo delle lezioni frontali.

Sono considerati parte integrante del corso e dell'esame tutti i materiali consegnati in fotocopia, compresi i testi in lingua originale, relativamente alle parti affrontate durante le lezioni frontali.

Date di esame

Le date di esame saranno pubblicate sulla pagina web del corso di laurea:

https://gestioneaule.unikore.it/agendaweb_unikore/index.php?view=easytest&_lang=it

Modalità e orario di ricevimento

Mercoledì ore 12.00-13.00 ricevimento non laureandi, sede CLIK

Mercoledì ore 13.00-14.00 ricevimento laureandi, sede CLIK

Gli studenti sono invitati a inviare una mail al docente almeno un paio di giorni prima per concordare il ricevimento.

ⁱ PO (professore ordinario), PA (professore associato), RTD (ricercatore a tempo determinato), RU (Ricercatore a tempo indeterminato), DC (Docente a contratto).